

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.
Kiadóhivatal
Lulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat.)
Sürgönycim: Közlöny, Arad
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Égész évre ... 600 Lej
Fél évre ... 300 Lej
Negyed évre ... 150 Lej
Havonta ... 50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurestiben 50 banival
több.

Beváltják a belföldi kincstári bonokat.

Bucurestiből táviratozzák: A pénzügyminiszter utasította a köztartozások igazgatóságát hogy az egymillió alóli belföldi kincstári bonokat váltsa be. A tulajdonosok előmutatás alapján a Cassa de depunere-nél hétfőtől kezdve felvehetik bonjaik értékét. A beváltásra kerülő bonok összege ötszázharmincyolc milliót tesz ki, amely a fedezetet az állami petroleumüzemekre adott előleg képezi. A miniszter kijelentette, hogy összesen 500 millió értékű bon van kinn, amelyeket mind készpénzre bocsájtotta ki.

A besszarábiai zsidók helyzete.

Bucurestiből táviratozzák: Franasovici Richard belügyi államtitkár ma tárgyalt a bucurestii izraelita egyesület vezetőivel a Besszarábiába menekült zsidók ügyéről, akik két nagy csoportra oszlanak: az orosz földre repatriálókra és az Amerikába kivándorlókra. Megegyeztek abban, hogy a végleges elintézés céljából a moszkvai szovjetkormányhoz és a nemzetek ligájának speciális bizottságához fordulnak.

A Banca Nationala a magas kamatláb ellen.

Bucurestiből táviratozzák: A Banca Nationalánál nagy az izgalom a vidéki pénzügyintézetek magas kölcsön kamatlábai miatt. Szóba került, hogy egy besszarábiai bank három milliós kölcsönt adott olyan félnek, akinek a kölcsönre megfelelő fedezete volt. Mégis a kölcsönért 1 és fél millió lej kamatot és külön 35 százalékos jutalékot számított a bank. A Banca Nationala tanácsa a napokban foglalkozik azokkal az esetekkel, amelyekről már tudomást szerzett és keresni fog eszközöket a megtorlásra.

Magyar tiltakozás a román konkordátum ellen.

Bucurestiből táviratozzák: A kormány arról értesült, hogy a magyar kormány küldöttséget melesztett a vatikánba. A küldöttség tiltakozni fog ellene, hogy a románokkal megkötésük a konkordátumot abban a szellemben, amelyben tervezik. A küldöttséget Csernoch János, Magyarország hercegprímása vezeti.

A kormány megszavaztatja a közigazgatási törvényt.

A fuzionált nemzeti és parasztpárt közös programja.

Bucuresti, június 6. A fuzionáló nemzeti és parasztpártok ma bizottságot alakítottak, amelynek az a feladata, hogy a fuzionáló pártok közös programját részleteiben is kidolgozza. A bizottság tagjai: *Mantu Gyula* és *Popovici Mihály* a nemzeti és *Lupu* és *Maigearu* a parasztpárt részéről. A hét végéig a program elkészül. A két párt végrehajtóbizottsága szombaton ülést tart a fuzió ratifikálása és a program jóváhagyása céljából, 15-én, vasárnap mind a két párt kongresszusa foglalkozik a fuzióval.

Később együttes kongresszust tartanak, amelyen hivatalosan is dokumentálni fogják a két párt egyesülését.

Bucurestiből táviratozzák: *Brațianu* Ionel miniszterelnök meg akarja szavaztatni a közigazgatási törvényt még az ülészállás vége előtt. Ma reggel minisztertanács volt, amelyen megállapították, hogy a jelenlegi ülészálláson milyen javaslatokat fognak tárgyalni. A szenátus legközelebbi ülésén kezd meg a közoktatásügyi törvényjavaslat vitáját.

Fantasztikus rémhírek Romániáról a külföldi sajtóban.

A Neu Freie Presse lázadásról és államesinyről cikkezik. — „Averescu fegyveres parasztaival elfoglalta a fővárost.” — Lej elleni manőver a bécsi sajtókampány.

(Saját tudósítónktól.) A *Neue Freie Presse*, Bécsnek ez a számmottevő lapja az utóbbi napokban rávetette magát Romániára és a legfantasztikusabb rémhíreket közli romániai eseményekről. Egy-egy kisebbajta tüntetés, vagy véres zavargás meg sem korbtyan, a *Presse* már nagyban dolgozik: államesinyt, forradalmat, lázadást, miniszteri menekülést és ehhez hasonló egyéb nagy „szenzációkat” közlöt. A június elsejei bucurestii Averescu párti nagygyűlés most aztán egyszerre nagyszerű anyagnak bizonyult az igazmondó *Presse* részére. Ma ideérkezett számában például csak a következő csekélységek olvashatók:

„Averescu tábornok nagy számmal felgyűjtött parasztseregekkel bevonult a fővárosba. A *Bratianu* kormány lemondott és több miniszter ismeretlen helyre szökött. *Ploestiben*, *Krajovában* és *Galacban* óriási zavargások vannak és sok helyen megszakták a telefon és táviróforgalom.” Ez csak egy „bucurestii” távirat. Egy másik helyen már azt igyekeznek a *Presse* elhitetni a világgal, hogy a bucurestii garnizon tisztikara Averescu mellé állott és Averescu most nemzeti alapon szervezi meg a diktatúrát á la Mussolini. A jelentés végére a lap odafele az ob-

ligát és ilyenkor elmaradhatatlan megjegyzést: *Romániában nehéz belső harcok várhatók.* Ilyen és ehhez hasonló híradásokkal van tele a *Presse* mai száma és ebből az alkalomból siet mindjárt leközölni Averescu hosszú politikai és katonai pályafutását is. A lap különböző londoni, római és belgrádi forrásokra hivatkozik, de óvatosságból a cikkek végére hozzátesszi, hogy Bucurestiből a fantasztikus híreket „még eddig nem erősítették meg.”

A lángban álló Albánia.

Véres harcok kormánycsapatok és felkelők között. Meggyilkolták az albán miniszterelnököt. Olasz torpedó Durrazóban. — Jugoszlávia még semleges.

(Belgrád, június 6.) Albániában a fölkelők folytatják az előnyomulást a kormánycsapatok ellen. Ma a fölkelők elfoglalták Durrazot és még megerősítetlen hírek vannak Valona elfoglalásáról is. A fölkelők Tiranának is birtokában vannak már, amelyet sok halott és sebesült árán foglaltak el. Skutari városa a vár egy részével még a kormánycsapatok kezében van. A harc általában váltakozó szerencsével folyik. Meg nem erősített távirati jelentések szerint a miniszterelnököt és az albán nemzetgyűlés elnökét meggyilkolták. A kormánycsapatok és a fölkelők között ma Alesionál igen heves harcok kezdődtek. A Berliner Tagblatt skutarii értesülése szerint a döntő harc Elbasszánál lesz.

Az olasz kormány utasítására egy az albán vizeken cirkáló olasz torpedónaszád befutott Durrazo kikötőjébe, azzal az ürüggyel, hogy a helyzetről akar tájékozódni és a távirati összeköttetést akarja Valonával fenntartani. A jugoszláv kormány ma minisztertanácsban foglalkozott az albán eseményekkel. A tanácskozás után Nincsić külügyminiszter kijelentette, hogy Jugoszlávia független és konszolidált Albániát kíván és így ellenzi a beavatkozást. A lázadás elfojtását Albánia belügyének tekinti. A kormányparti körök véleménye szerint azonban ha Albániában a jugoszláv állam el-lenségei győznek, vagy idegenek avatkoznak be, akkor ettől az elvtől el kell térni.

— Koronázás lesz Belgrádban. Bucurestiből táviratozzák: Sándor jugoszláv király és feleségének, aki tudvalevőleg a román uralkodópárleánya, belgrádi koronázására a román udvart is meghívták. A koronázási ünnepeken a királyi páron kívül *Bratianu* Ionel miniszterelnök, a kamara és a szenátus elnökei is résztvesznek.

A megrongált aradi telefonkábel.

Miért rossz egyes helyeken a telefon. — Földgáz után kutatnak, miközben átfurják a telefonkábeli.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi telefonközpontban uralkodó állapotokról már nem egy ízben írtunk. A telefonoshölgyek nagyrésze lemondott állásáról, többen a kimerítő munka következtében idegbénulást kaptak és munkaképtelen betegekké váltak, úgy, hogy jelenleg tizenegy telefonos hölgy helyett három kapcsolja az aradi kikopott régi rendszerű rossz telefonközpontban a számokat. Értelhető, hogy három nő nem végezheti el a kívánt gyorsasággal a kapcsolásokat és emiatt naponta sok panasz érkezik a postafőnökhöz. Bulzán Ávram postafőnök kijelentése szerint a postán uralkodó állapotokat nincs módjában megváltoztatni, mert a központi vezérgazgatóság többszöri átirata dacára sem nevez ki az aradi postához tisztviselőket, ahol huszonnégy állás van összesen betöltetlenül. Az aradi telefon mizériát most azután egy kábelszakadás még súlyosbította. A Bathivány-uccában eddig még ki sem derített okból hosszú vonalon használhatatlanná vált a kábel és ötvennégy telefon előfizető, közöttük a vármegyei kórház nem tudja telefonját napok óta használni. A kábel kijavítására Bulzán postafőnök azonnal műszaki

személyzetet kért a temesvári postaigazgatóságtól, a honnan mindössze néhány napi késedelem után csak ma érkeztek emberek a kábelszakadás helyének kikutatására. A Közlöny munkatársának Bulzán aradi postafőnök a következőket mondta:

— Az aradi postafőnökség igazán nem tehet az ilyen természetű bajokról. A kábelszakadás bejelentése után azonnal megkerestem a temesvári postaigazgatóságot, ahonnan azonban késett a műszaki személyzet. A kábelszakadást ugyanis az aradi személyzet nem tudja megjavítani, mert például kábeldrótunk nincs a megromlott vonalrész kicserélésére, illetve pótlására. A múlt év nyarán is éppen a Bathivány-ucca környékén romlott el a kábel, mert földgáz után kutatva a munkások átfurták a vastag masszát és a lyukhoz víz került, amely használhatatlanná tette több méter hosszúságban a kábelt. Akkor új kábelrészrel kijavítottuk a vonalat. Az a véleményem, hogy a kábel valahogyan ismét megsérült és víz került hozzá. A javítási munkákat hosszabb időt vesz igénybe és nagy összegébe kerül az államnak. Ezért rossz egyes helyeken a telefon.

A román kölcsön.

A Banca Nationala kormányzója Londonba utazik.

Bucurestiből táviratozzák: A kormány lépéseket tett Londonban Románia külföldi kölcsöne érdekében. A Banca Romaneasca egyik igazgatója most tért vissza Londonból, tárgyalásainak eredményét azonban titkolják. Most arról van szó, hogy Oromu, a Banca Nationala kormányzója utazik Londonba.

Bucurestiből táviratozzák: Brahanu Vintila pénzügyminiszter ma tovább tárgyalta Lepreuxvel, a belga nemzeti bank kormányzójával a kincstári bonok lebélyegzéséről. Hír szerint a tárgyalások eredményesek.

Stern Gyula balesete.

Felborult autó Kisjenő közelében. — Csak jelentéktelen sérülés történt.

(Saját tudósítónktól.) Könnyen végzetessé válható autóbaleset részese volt tegnapelőtt Stern Gyula a Lomási Erdőpar Részvénytársaság vezérgazgatója. A vezérgazgató Weiszberger Lajos cég-vezetővel egy erdész kíséretében autón Szekudvarra ment, hogy az ottani erdőségekben szemlét tartson. Visszafelé jövet Kisjenő közelében történt a baleset, de az autó utasainak kisebb horzsolásokon és az ijedtségen kívül nem történt komolyabb bajuk. A sofőr ki akart kerülni egy szembe jövő parasztkocsit és előzben a gép véletlenül az árokba fordult. Az utasok szerencsére nem kerültek az autó alá és így súlyosabb bajuk nem történt. A gépkocsi használhatatlanná vált, az utasok gya-

log folytatták utjukat Kisjenőig, onnan pedig vonaton jöttek vissza Aradra.

Aradváros közönségéhez!

Másfél ezer lethe kerül naponta az Aradi Anya- és Gyermekvédő Szövetség és a vele kapcsolatos Aradi Anyavédő és Aradi Fehérkereszti Gyermekvédő Egyesület intézményeinek a fentartása. A legnagyobb takarékoság mellett, ellenőrizve az állam és társadalom által, több mint félmillió lethe költötték ezen egyesületek az elmúlt évben anya- és gyermekvédelmi célokra. Minthogy a közönség legnagyobb része nem ismeri eléggé ezen egyesületek működését, múlt évi munkateljesítményükből itt csak a következő adatokat említiük fel. Fentartották három csecsemőgondozó és egy nőgyógyászati ingyvenházaikat, amelyekben 7732 szakorvosi rendelés történt, egy lefokonyhált csecsemők és kis gyermek részére, ahol 38.589 adag orvosi rendelésre készült tejkeveréket osztottak ki, egy szülőházat és terhesnő otthont, amelyben 312 anyát és 138 csecsemőt ápoltak. Hét hivatasos védőnő 2606 csecsemőnél, 210 terhesnél és 349 gyermekágyas anyánál 8894 tanácsadó- és ellenőrző látogatást tettek, végül 1074 anyát részesítettek különböző segélyekben. Ezen óriási munka elvégzését csak az aradi társadalom adakozása tette lehetővé. Addig míg ezen egyesületek majdnem kizárólag adakozások-

dól kénytelenek intézményeiket fentartani, a gyermeknapok képezik fő jövedelmüket. Az idén — rajtuk kívül álló okoknál fogva — csak egy gyermeknapot tarthattunk még pedig június 8-án Püskös vasárnapján. Kérjük Aradváros társadalmának minden rétegét, adakozzon ezen a napon a főleg megszokott áldozatkészséggel

és tegye ezáltal lehetővé, hogy ezen nagyjelentőségű emberbaráti intézmények, amelyek már sok ezer anyát és gyermeket mentettek meg a pusztulástól, továbbra is fenttarthatók legyenek. Az Aradi Anya- és Gyermekvédő Szövetség nevében: Vásárhelyi Janka elnöknő, dr. Lukáts Jenő ügyvezető igazgató-főorvos.

Még mindig tart a francia kormányválság.

Senkisem vállalkozik kormányalakításra. Millerand nem akar távozni az elnöki székből.

Páris, június 6. A francia kormányválság még mindig nem nyert megoldást. Millerand elnök tegnap és ma számos vezérpolitikussal tanácskozott, akik közül azonban egyik sem akarta vállalni a kormányalakítást. Még Herriot sem vállalta el olyan feltételekkel, amelyeket Millerand elnök fűzött a kabinet megalakításához. Maginotnak is felajánlotta az elnök a miniszterelnökséget, sőt kísérelte meg ismét Poincaréval is, akik szintén nem vállalkoztak a kormányválság megoldására. Politikai körökben azonban az a véleményük, hogy végeredményben mégis Herriot fogja a kabinetet megalakítani. Politikai körökben híre jár, hogy Millerand üzenettel lép a törvényhozás két háza elé és ha azok kedvezőtlen határozatot hoznának, akkor mégis lemond az elnökségről.

Millerand és Herriot tanácskozásáról közleményt adtak ki, a mely szerint Millerand miután válaszolja a külpolitikai helyzetet, megkérdezte Herriot-tól, hogy támogatná-e őt az új kormány megalakításában. A megbeszélés során a kormányzás programjára vonatkozóan nézeteltérés nem merült fel. Herriot azonban felvetette az elnök lemondásának kérdését. Millerand erre kijelentette, hogy nem bocsátkozhatik olyan kérdés megvitatásába, amelynek felvetése a törvénybe ütközik. Ő, mint elnök kötelességének tartja, hogy mandátuma tartamára a helyén maradjon. El van szánva rá, hogy mindent megtesz az alkotmány tiszteltetésének érdekében és lehe tlenné tesz olyan precedenst, a melynek beláthatatlanul veszedelmes következményei lehetnek. Herriot erre kijelentette, hogy a kormányalakítást nem vállalhatja el. Ezzel szemben politikai körökben beszélnek arról, hogyha Millerandnak mégis sikerül a kormányt megalakítani és ha ezt a kabinetet bemutatkozása alkalmával megbuktatják, akkor ebből levonja a konzekvenciákat.

Herriot, az angol-amerikai sajtó lakomáján beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy a sajtó vele szemben való aggodalmaskodása adataian. A radikális párt politikája miatt nem kell féltetni Franciaországban a

demokratikus rezsimet. Igyekezni fog a francia költségvetés egyensúlyban tartására és a világbéke megteremtésére. Ennek érdekében a nemzetközi békeszervezetek így, a nemzetközi döntőbírói szervezetek, a Népszövetség, a nemzetközi munkairoda és a hága nemzetközi törvényszék közösen dolgozni fog.

Tolvaj állatorvos.

Lopás a budapesti olasz követségen.

Budapestről táviratozzák: Achauer Lajos okleveles állatorvos tegnap belopózkodott az olasz követségnek a Károlyi palotában lévő helyiségeibe azzal az ürügyvel, hogy a grófi lakosztályba megy. Az állatorvos azonban a követség helyiségeibe ment és ott arany és ezüstérmék tárgyakat szedett össze. A kapuban a portásnak gyanús lett a távozó férfi és megmotozta Achauer-t, akínél a lopott dolgokat megtalálta. Értesítésére a rendőrség letartóztatta és megállapította, hogy a megtevédt állatorvos már régen körözött lakástolvaj.

Megszökött egy betörő-vezér az aradi rendőrségről.

Körözövelevél Gavriléti György ellen.

(Saját tudósítónktól.) Vakmerő betörő szökött meg ma az aradi rendőrségről. A rendőrség egy névtelen levél alapján elfogta Gavriléti Györgyöt a vagonfosztogatások, vasúti zsebtolvajlások és egyéb betörések vezérének. Tegnap kihallgatták és miután a kihallgatás nem fejeződött be a negyedik kerületi rendőrségen tartották meg felelő őrizet mellett. A vakmerő betörő az őrizet dacára érhetetlen módon megszökött az éjszaka folyamán és minden igyekezet ellenére sikertelen maradt. A rendőrség most körözövelevelet bocsátott ki az egész országban a megszökött betörővezér kézrekerítésére.

— A magyarországi bányásztrájk. Budapestről táviratozzák: Az összes bányatelepeken titkos szavazással döntenek a munkások feltételeinek elvetéséről vagy elfogadásáról. A mai szavazáson ha a munkásoknak csak egyharmada is az elfogadás mellett szavaz, akkor a sztrájk megszűnik.

Véget ért az aradi vendéglőskongresszus

A tanácskozás második napja. — A vendéglősök sérelmei. — Kirándulás a Hegyaljára.

(Saját tudósítónktól.) Ünnepléses keretek között tartották meg a Vendéglőipari Munkaadók Országos Szövetségének kongresszusát. A kongresszusra nagyszámu és előkelő vendégek érkeztek. A diszközgyűlésről és nemes évi közgyűlésről valamint a Fehér Kezestben rendezett kiállításról lapunk előző száma részletesen beszámolt. Szerda este kilenc órakor kétszáz terítékes diszvacsera volt a Fehér Kezest éttermében, amelyen a kongresszus tagjain kívül megjelentek Arad város notabilitásai. A diszvacsera mindvégig kitűnő hangulatban folyt le és számos pohárköszöntő hangzott el. Tosztot mondottak *Cristo Doresou* államtitkár, *Robu János* dr. főpolgármester, *Tuffli Richard* a clujai szövetség elnöke, *Décei Lázár* Aradon az országos szövetség társelnöke, *Modolea* a belügyminisztérium képviselője, *Angl Viktor* a sibiu-i (magyszebeni) szövetség elnöke, *Reusz Miklós*, aki a timisoarai sörgyár nevében szólalt fel, *Georgescu* bucaresti iparkamara elnöke, *Dobrescu*, a korcsmárosok szindikátusának elnöke, *Kun Szabó József*, az aradi szövetség elnöke, *Fändrich* magyarádi elnök, *Rónai* az aradi Vadászklub tulajdonosa. A vacsorán számosan jelenlétük meg Arad város előkelőségei közül.

Csütörtökön reggel kilenc órakor megkezdődött a kongresszus második ülése, amelyen dr. L. M. *Leutey* elnököl. A gyűlésen *Turi Elemér* szövetségi titkár a luxus adóról tartott előadást, majd *Fändrich Zoltán* a munkáskérdésről beszélt. Fändrich az állandó fixfizetés mellett foglalt állást, azonban javaslata felett nem döntöttek. Utána *Kun Szabó József* a helyi sérelmeket adta elő és ismertette a túl magas helyi adókat, amellyel a vendéglősöket sújtják. Ezután az ármaximálás ellen foglalt állást. Beszédének jelentős pontja az üzlethelyiségek osztályozása. Eszerint a hatóságok vagy nagyon későn vagy egyáltalán nem osztályozzák a vendéglőket. Javasolja, hogy minden tulajdonos saját maga osztályozhassa helyiségét. Az indítványt elvetették. *Breiner H. József* a rezsizsalékos alapon való megállapítása mellett foglalt állást és javasolja, hogy a kormánynak tegyenek előterjesztést, hogy egy bizottság állapítsa meg a rezsizsalékos alapon. A bizottságban a városi tanács, az illetékes iparkamara és a helyi szindikátus delegált tagja foglaljon helyet. Az indítványt elfogadták. *Tuffli Richard* a hatóságok beavatkozásáról referált, ami megnehezíti a vendéglősök helyzetét. Ezután *Leutey* elnök

szólalt fel, aki ismertette az új italmérési törvényjavaslatot. Előadja, hogy a törvény az illetékes bizottság előtt van és célja az alkohol fogyasztásának csökkentése. Az italkiméző helyiségek közül a korcsmák nagy átalakulásnak néznek elébe, mert a kormány a kizárólag szeszes italt mérő üzleteket súlyos adókkal sújtja. Azokat az üzleteket ellenben, amelyek az italon kívül élelmiszert is árul, sokkal enyhébb adó alá veti. A törvénytervezet főleg a pálinkafogyasztás csökkentését célozza. — Ezért vasár- és ünnepnapokon tilos az italkiméző bor és sör kivételével. A tárgysorozat egyik fontos pontja a záróraegységesítés kérdése volt. A zárórát ugyanis kivétel nélkül mindenütt egy órában állapították meg és 1-300 lejjig lehet megváltani három óráig. A kongresszus elhatározta, hogy zárórahosszábitást kér a kormánytól. A vidéki sérelmek közül érdekes volt *Sándor Nándor*, a gyergyószentmiklósi szövetség delegáltjának előadása, aki előadta, hogy az ottani hatóságok elrendelték, hogy azok a korcsmák, amelyek csak szeszes italt mérnek, reggel 8-tól este 7-ig tartha-

tók nyitva, míg azok, amelyek mellékesen fűszerárakkal is foglalkoznak, reggel 6-tól este 9-ig tartanak nyitva. Ezzel kapcsolatban a kongresszus egyes tagjai javasolták, hogy a vidéki korcsmák tulajdonosai vezessék be a más árú árúsítását is üzleteikben. A kongresszust az elnöki zárószavak fejezték be és délben egy órakor az ülés véget ért. A jegyzőkönyv másolatát átadják *Arsenovici* pénzügyminiszteri megbízottnak, aki ennek alapján jelentést tesz a kormánynak.

Délután a kongresszus tagjai kirándulást tettek (Siria) Világosra, ahol meglátogatták a konyak- és likörgyárak és a Zwack gyárat. Onnan Gyorokra rándultak, ahol megtekintették a Gyoroki Borértékesítő r. t. pincéjét, *Kormos* a cég képviselője előzékenyen fogadta a vendégeket és kiosztott adott a cég jóhírű boraiból, a közönségben levő Zöldkert vendéglőben meguzsonnáztak. A kirándulók este értek vissza és 9 órakor résztvettek a szövetség két elnökének tiszteletére rendezett diszvacserán, amely kitűnő hangulatban péntek reggelig tartott. A délelőtti folyamán a vidéki kiküldöttek elutaztak Aradról, miután megköszönték *Kun Szabó József* aradi elnöknek és a rendező bizottságnak az előzékeny fogadtatást.

A Hősök napja Aradon.

Istentisztelet a templomokban. — Megkoszorúzták a hősök emlékoszlopát.

(Saját tudósítónktól.) A háboruban elhalt katonák emlékére tegnap nagy gyászünnepséget tartottak Aradon. A hősök napját a kegyeletes megemlékezés ünnepnapjává avatták. Délelőtt fél kilenckor az összes templomokban gyászistentiszteletet tartottak, amelyen a háboruban elhunyt hős katonákról emlékeztek meg ünnepi beszédekben. Ezekben a gyászistentiszteleteken jelen voltak a hatóságok kiküldöttei is. A görög keleti székesegyház előtti térségen tábori misét tartottak, amelyen az iskolai ifjuság, a katonaság, az intézmények, testületek és a város nagyszámu közönsége vettek részt. Az istentisztelet után a közönség hosszú menetben a várba ment. A menetet az iskolai ifjuság nyitotta meg. Az elemi iskolák után a polgári iskolák, majd a középiskolák következtek. Az ifjuság sorai után a különböző festülletek léptek, végül a cserkészlet csapatai meneteltek. A papság élén lépdelt ezután díszes ornátusban, baldachin alatt *Papp I. János* püspök. Ezután a katonazenekar következett, majd pedig az összes Aradon állomásozó csapatok díszszázadai. A menet a Catedraleiterről a Metianu (Forrai)-uccán keresztül, az Avram Iancu (Szabadság)-téren keresztül a vár felé

eső uccán és a hídon át haladt. A várban díszőrség fogadta a menetet, amely a templomba vonult. Ott szintén díszistentiszteletet tartottak. Közben az iskolai ifjuság, az intézmények, a katonaság és a közönség a hősök emlékoszlopa körül helyezkedett el. A mise végzetével a hatóságok vezetői, a tábornokok, törzstisztek a szobor elé vonultak, ahol beszédek keretében a kegyelet és a megemlékezés koszorúit helyezték el. Dél-

után a Városi színházban az aradi román drákság előadást tartott.

Keresztes Gyula dr. temetése.

Impozáns részvét.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután hat órakor temették el impozáns részvét mellett dr. Keresztes Gyula ügyvédet, Arad megye nyugalmazott tiszti főügyészét. A gyászfiáz már jóval előbb megtelt az előkelő gyászoló közönséggel, a gyászkocsi zsufolásig telve díszes koszorúkkal. A végtisztelességen megjelent ugyszólván Arad egész előkelő társadalma.

Az egyházi szertartást dr. Lakatos Ottó aradi plébános celebrálta, majd ezután dr. Parecz Béla az aradi ügyvédi kamara nevében és Darányi János nyugalmazott megyei főjegyző mondottak búcsubeszédet. A halottas kocsi után koszorus kocsi haladt telve koszorúkkal. A koszorus szalagjain a következő feliratok voltak: Felejtethetlen jó sógorunknak — Róza—Miska, Kedves jó Gyula bátyáknak — Ilma—Rudi, Aradi Polgári Takarékpénztár tisztviselő kara, Szeretett jó keresztapának — Probst Böske, Szeretett Gyula bátyáknak — Csápi Bandi, Aradi Polgári Takarékpénztár igazgatósága és felügyelő bizottsága, Jubitu College — Ügyvédi kamara, Családunk igaz barátjának — Löcs Rezső és neje, Kedves Gyula bácsinak — Mihályi és Sommer család, Printzi papának — özv. dr. Vannay Jánosné és családja, Hálas kegyelettel — özv. Kovács Vincéné, Utolsó Istenhözad — Cserepi és Földes család, Szeretettel búcsuzunk — Urbányi és Derecskey család, Kegyelete jeléül — Arad megyei Takarékpénztár, Felejtethetlen jó koma és keresztapának — Popovics és Sztoics család.

Seypel állapota javult.

Istentisztelet az összes templomokban a kancellár felgyógyulásáért. — Folyik a nyomozás.

Bécs, június 6. Tegnap a Szent István templomban ünnepélyes engesztelő szentmisét mondottak Seypel kancellár felgyógyulásáért. Az ünnepélyes istentiszteleten jelen voltak: *Hainisch*, a köztársaság elnöke, a kormány összes tagjai, *Zimmermann* népszövetségi pénzügyi főbiztos, a pápai nuncius és a bécsi diplomáciai képviselők. Ugyanebben az időben valamennyi bécsi templomban és izraelita imaházakban könyörgő istentiszteleteket tartottak, amelyek tartama alatt a főváros összes üzletei zárva voltak.

Javoriknak, Seypel merénylője

nek a kihallgatása tovább folyik. A nyomozás megállapította, hogy Javorik Grácból levelezőlapot írt öccsének, amelyen a következő néhány szó állott: „Kedves szüleim és testvéreim! En nemsokára megkezdem a dolgot a ti boldogulásokra!” Seypel állapota tegnap eszre változatlanul jó volt és délután már nem tartottak konziliumot. Estefelé azonban ismét mellhártya bántalmak jelentkeztek. Javoriknak heves vérömlése van, amelyek kihallgatásakor megismétlődtek. A nyomozás azt is megállapította Javorikról, hogy 1919-ben több hétig szolgált a magyar yörös hadseregben.

A párisi olimpiász.

Svájc—Svédország 2 : 1 (1 : 1)

(Páris, június 6.) Tegnap délután hat órakor a colombesi stadionban 30.000 néző előtt folyt le a futball-olimpiád elődöntő mérkőzése. A közönség nagy része a svájciakért lelkesedett, akik rá is szolgáltak erre. Elkeseredett küzdelem után győztek a svájciak. A győztes gólt, amely talán az olimpiád sorsát döntötte el, a második félidő 36. percében Pache középsatár lötte Sturzenegger beadásából. A gól után viharosan ünnepezték a svájci csapatot. A mérkőzés első felében a svédek voltak fölényben, a második félidőben azonban a svájci csapat ju-

tott túlsúlyra. A győztes gól után az egész svájci csapat a védelembe vonult vissza és sikerült is a kiegyenlítést megakadályozni. A mérkőzést Ivancsics Mihály magyar bíró vezette a legteljesebb megalégedésre.

Ma délután Uruguay mérkőzik Hollandiával. A mérkőzés győztese vasárnap délután mérkőzik Svájc csapatával a colombesi stadionban. Viszont a vesztes a svéd csapattal kerül össze, hogy a harmadik és a negyedik helyezést eldöntse. Az előrelátható sorrend: 1. Uruguay, 2. Svájc, 3. Svédország, 4. Hollandia.

Magyarország—Franciaország 1:0 (0:0)

(Le Havre, június 6.) A magyar válogatott csapat, amely Egyiptommal szemben olyan váratlan vereséget szenvedett, tegnap a francia válogatott csapattal mérte össze erejét. Ezt a találkozást eredetileg Párisban akarták lebonyolítani, de a francia labdarúgó-szövetség a mérkőzés színhelyét Le Havreba tette át. A magyarok meggyengült csapatot állítottak fel a következő összeállítás-

ban: Kröpacsek—Fogl II., Grosz—Kertész II., Nadler, Blum—Fogl III., Moimár, Opata, Eisenhoffer, Jenffy. A francia csapat sem volt ugyanaz, amely az olimpián küzdött. A játék érdekes lefolyású volt. — A magyar csapat nagyon szép játékot produkált. A magyar csapaton meglátszott az igyekezet, hogy korrigálják az Egyiptommal szemben szenvedett vereséget.

— **BEAC.—KAOE. 2:1.** (Budapest, június 6.) A BEAC. legyőzte a KAOE-t és ezzel biztosította az első osztályba való jutását. Az egyetemi lelkesedése és stílusa kifogástalan játékot produkált. Őszi szereplésük elé nagy várakozással néznek.

olimpiád egyik favoritja. Moimár Ella a női meliúszásban világrekord formát mutat. A MAC. pünkösdi nemzetközi atlétikai viadalán több külföldi atléta is indul és ezen a versenyen mutatkozik be Péter Imre.

— Magyar atléták a párisi olimpiáson. (Budapest, június 6.) A Magyar Atlétikai Szövetség a párisi olimpiászra eddig a következőket nevezte be: 100 méteres síkfutásra Gerőt, Kurunczyt, Verest és Rózsahegyit. A 200 méterre Gerőt és Kurunczyt, 400 méterre Kurunczyt, 800 méterre Benedeket és Fonyót, 1500 méterre Benedeket, Groszt és Bejczyt, 5000 méterre Kulcsárt és Groszt, 10.000 méterre Kulcsárt és Csekeyt, a maratoni futásra Király Pált, Lovassat, Hrenyovszkyt és Besét. A 4-szer 100 méteres stafétafutásra a következő csapatot: Gerő, Kurunczy, Veress, Rózsahegy, Balázs és Muskát. A 4-szer 400 méteres stafétára: Kurunczy, Benedek, Somfay és Gerő. A 10 kilométeres távgyaloglásra Fekete Mihályt. A 100 méteres gátfutásra Püspökyt és Muskátot, a 400 méteres gátfutásra Somfayt, a pentatlonra Somfayt, a magasugrásra Gáspárt és Nerfét, a távolugrásra dr. Haluskát és Moimárt. A rudugrásra Karloviost és Bausz Károlyt (az utóbbi Párisban él), a hármas ugrásra Moimárt, Magyart és Somfayt. A súlydobásra Bedüt, Toldit és Forbátot (az aradi Fritz, aki az ATE. színeiben keltt Aradon feltűnést.) Diszkoszvetésre Toldyt, Marvalicsot (Eger) és dr. Csejtheyt, a gerelyvetésre dr. Csejtheyt és Gyurkót. A lista még nem végleges, mert június 22-ig a szövetségnek joga van rajta változtatni.

— Uruguay olimpiai válogatottja Budapesten. (Budapest, június 6.) Uruguay olimpiai válogatott csapatát sikerült a magyar Labdarúgó-szövetségnek lekötöni. Uruguay július 5-én játszik a megállapodás szerint Budapesten a magyar válogatott ellen.

— A magyar futball-olimpikonok otthon. (Budapest, június 6.) A magyar olimpiai labdarúgók kis csoportokban szállingóznak haza. A magyar válogatott csapat párisi kudarca után a labdarúgó-szövetség vezetősége a lemondás gondolatával foglalkozik, amit a közvélemény is helyesel.

Vasárnap nyílt meg ünnepélyesen a pünkösdi kiállítás.

Fényárban fog uszni a Városliget.

Kiállítás és az attrakciók.

Évtizedek óta nem nyilvánult meg Aradon olyan nagyszabású népképzőművészeti kiállítás, mint amilyen a pünkösdi vásár vasárnapi ünnepélyes megnyitása vált ki a közönség sok ezreiből. Bizonyos, hogy a kiállítás három napján: **vasárnap, hétfőn, kedden az egész város hint lesz a hívős és kerítészekkel pompásan följavított és rendbehozott Városligetben, amely régi fényét és varázsát kapta vissza.** A káprázatos világítás, zöld fel, girlanddal, virággal, zászlókkal és cimerekkal feldíszított gyönyörű termekben pompáznak a kiállítók önteteseiből ötletesebb boxjai. Egyes kiállított gyártmányok, cikkek máris látványosságot nyújtanak. Nagyszerű, szor-

galmas élet, hatalmas munka folyik a termekben és a kiállítás gyönyörű lesz.

Az ünnepélyes megnyitáson, vasárnap jelen lesznek a hatóságok fejei és a notabilitások.

Külön impozáns fejezetet lesznek a vásárnak az egyre bővülő attrakciók. A Kemény-féle híres

Konzervgyár ingyen adja kóstolóba gyártmányait, azonkívül pezsgő, bor, sörkóstoló lesz. Szenzációk lesznek a kabaréattrakciók: Zöldy Márton és társainak fellépte, cigány és katonazenén kívül egyéb vonzó mutatványok is lesznek. A belépődíj 10 lej, azonkívül más díj nincs.

Megkezdődik az aradi törzspolgárok pótigazolása.

Öt napig tart az igazolás. — Sorrend és utcabeosztás ugyanaz, mint volt a rendes igazolásnál.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törzspolgárok pótigazolása Angel István dr. polgármester elutazása miatt szünetelt. A polgármester a napokban érkezett vissza bucaresti utjáról és kedden június 10-én megkezdődnek a pótigazolások az aradi polgármesteri hivatalban. Az igazolások sorrendje ugyanaz lesz mint a múltkorai igazolásoknál volt, azok az aradi törzspolgárok, akiknek uccája amekkor idején hétfőre volt beosztva, már kedden jelentkezhetnek. A pótigazolások is öt napig tartanak és Angel dr. polgármester a Külvárosokba is ott igazol, ahol a múltkorai igazolásoknál. — Most

mindazok az aradi törzspolgárok, akik valamilyen oknál fogva akadályozva voltak a megjelenésben, jelentkezhetnek. Miután több igazolás ilymódon nem lesz, minden aradi törzspolgár eminens érdeke, hogy el ne mulassza az alkalmat felvételni magát az állampolgárok listájába. A múltkorai igazolások tapasztalatain okulva dr. Angel polgármester szigorú utasítása, hogy mindenki csak azon a napon és abban az órában jelentkezék, amikor sor kerül rá. A legkisebb fegyelmezetlenségnél a polgármester azonnal beszünteti az igazolásokat.

Aradi mozibírek.

* A legzenésibb kalandor, Balsamo József Cagliostro gróf nevében a XVIII-ik század közepén indult el Palermóból világhódító útjára és Lipcse, Berlin, Milano, Varsó, London és Páris egykori bűnügyi krónikái köteteket mesélnek szélhámoságairól. Cagliostroval egy kis hercegség fővárosában találkozzunk, ahol az uralmat az elagott, beteges fejedelem szép kegyencnője tartja a kezében. A „Mindenhatók Társasága”, melynek élén Cagliostro áll, a hatalmával visszafordító kegyencnő halálát határozza el, az ítélet végrehajtás. Cagliostro feladata, aki Collona grófi árcsa alatt lopódzik a szép asszony kegyeibe, miközben Cagliostro vagyonokat harcol össze. Senki sem sejtje a kettős szerepet, csak az uralkodó minisztere, aki le akarja álcázni a szélhámost és ezért is elsősorban elrabolja tőle a gyönyörű Lorenzát, akit Cagliostro a házában rejtget. Lorenza nemcsak kedvese a szélhámosnak, hanem valósággal üdvöskéje, aki minden bajtól megóvja. De Lorenzo szintén menekülni akar és a katasztrófa le is sújt a világszobájára. A rendkívül érdekes film főszerepeit Conrad Weidt, Carl Goetz, Hanni Weise és Anita Berber játsszák. Az Uránia szombaton vetíti utoljára a „Szelhámosok fejedelme” című filmet.

lopódzik. A sejk azonban felismeri és hevesen megszereti. A rendkívül izgalmas film főszerepeit Agnes Ayres és Rodolpho Vatelino játsszák. A Sejk szombaton és vasárnap marad még az Apolló műsorán.

Családi tragédia Bucarestben.

Egy kapitányra rálőtt a felesége, majd önmagát lötte agyon. Bucarestből táviratozzák: Vasilescu kapitányra heves veszekedés közben rálőtt a felesége, aki férjét már hosszabb idő óta feltélenységi jelekkel gyötörte. Majd revolverét önmaga ellen fordította, halántékán lötte magát és meghalt. A kapitányt súlyos sérüléssel kórházba szállították. A merénylet egyetlen szemtanúját, egy Plenco nevű leányt a rendőrség ma kihallgatta.

Atreformálják a rendőrséget.

Monteniero belügyi vezérfelügyelő erdélyi körúton. (Saját tudósítónktól.) D. Monteniero József belügyi vezérfelügyelő ma Temesvárra érkezett. A vezérfelügyelő hivatalos jellegű látogatást tett a rendőrségen, meghallgatta a legénységet és a tisztikar panaszait és kívánságait és megfigyelte az ügymenetelt valamint a külső szolgálatot. D. Monteniero Józsefet ugyanis a kormány a rendőrség reformálásával bízta meg és e célból látogatja meg a városok rendőrségeit.

* Szenvedélyes keleti történet a „Sejk” című film minden jelenete. Achmed Ben Hassan sejk ünnepséget rendez a bisrai kaszinóban. Az ünnepségen csak arabok vehetnek részt, de Diana Mayó, a szép angol lady, keleti ruhában a vendégek közé

HIREK.

— Károly trónörökös Herkulesfürdőre jön. Az autóverseny résztvevői holnap érintik Bányát. Az autóversenyen résztvesznek Károly trónörökös és Pál görög herceg is, akik reggel érkeznek Herkulesfürdőre. A magas vendégeket nagy fogadtatásban részesítik és azon a timisoarai polgári és katonai hatóságok fejei is résztvesznek, akik különvonaton Herkulesfürdőre utaznak.

— A kisebbségi miniszter Aradon. Tatarescu kisebbségi miniszter tegnap Aradra érkezett és itt Georgescu János belügyi vezérlelt. Aradvármegye prefektusa és dr. Robu János főpolgármester fogadták. Bár a miniszter aradi tartózkodásának nem volt hivatalos jellege, élénken érdeklődött a közigazgatás ügymenetéről és az állampolgárok összehívásáról. A miniszter még az éjszaka folyamán továbbutazott.

— A Hősök napja Bucarestben. Bucarestből táviratozzák: A fővárosban megtartott hősök ünnepének legjelentékenyebb része a Károlyparkban folyt le. Az ünnepség délután 11 órakor istentisztelettel vette kezdetét, amelyet Cristea metropolita mondott fényes segédlettel. Az ünnepi istentiszteleten résztvettek a hatóságok, a főváros katonai és politikai életének összes előkelőségei, valamint a jótékony egyesületek, a sajtó képviselői és a minisztériumok küldöttségei. A Te Deum után ünnepi beszéd volt, majd katonai diszfelvonulás. A nap folyamán valamennyi temetőben is rendeztek ünnepélyeket.

— A nagyváradi püspök magyarországi utazása. Bucarestből táviratozzák: Lepadau szépművészeti és vallásügyi minisztert felhatalmazták, hogy Bielik Imre váradi római katolikus püspöknek adjon engedélyt a Magyarországra való utazásra, hogy az egyházmegye odaeos vagyánát leltározhassa.

— Pünkösdi vallásos ünnepély Pünkösöd vasárnap délután 5 órakor az aradi ág. hitv. ev. templomban vallásos ünnepély lesz. Az ünnepi beszédet Szakács Irénke, kiváló evangélikus nőteológus fogja tartani. Fiedler Imre ny. őrnagy vezetésével Schubert egy kvartettje kerül előadásra. Istentisztelet után az egyház céljaira adományok köszönettel fogadtatnak.

— Harangszentelés. A temesmegyei Ujmoslicán nagy ünnepségek keretében, pünkösöd másodnapján szentelik fel a község harangjait.

— Szörnyethalt pilóta. Kopenhágából táviratozzák: A londoni norvég követ fia: Vogt mérnök, a kopenhágai repülőkiállításán ejtőernyőjével repülőgépről nagy magasságból leugrott. Ejtőernyőjének készüléke azonban nem működött és a mérnök vízbezuhan, ahol meghalt.

— A cotrocenii robbanás. Bucarestből táviratozzák: A cotrocenii municions raktár katasztrófájának ügyében megindított vizsgálat megállapította, hogy a tüzet nem a telepen áthaladó mozdony szikrája okozta. A mozdonyvezető és a raktár személyzete azt vallják, hogy a mozdonyt nyersolajjal fűtötték, amely nem ad szikrát. A vizsgálatot folytatják.

A japán—amerikai konfliktus.

Az Egyesült Államok gyenge flottája.

Newyorkból táviratozzák: Fish nyugalmazott amerikai ellentengernagy Willburyhoz, az Észak-amerikai Egyesült Államok tengerészeti miniszteréhez levelet intézett, hogy az Unio Japánnal való háborúja esetén igen kellemetlen helyzetbe kerülne avult flottája miatt. Szerinte a bevándorlás

kérdésében keletkezett japán—amerikai konfliktus sohasem egyenlíthető ki. A japánok hivatalosan ugyan nem szakították meg az Egyesült Államokkal a diplomáciai összeköttetést, bár ténylegesen szakítás állott be, miután diplomáciai képviselőiket az Unióból visszahívták.

Agyonlőtte huga csábitóját.

Szenzációs tárgyalás a párisi törvényszéken. — Emigráns orosz arisztokraták vizsgálata. — Felmentő ítélet.

Párisból jelentik: Szenzációs bűnügyi tárgyalást tartott ma a párisi bíróság. A tárgyalás iránt oly nagy volt az érdeklődés, hogy az előkelő közönség szinig megfőltötte a hallgatóság rendelkezésére álló padokat és fantasztikus összegeket ígértek egy-egy ülőhelyért. A bíróság egy orosz tábornok fiának gyilkossági perét tárgyalta. Radovskij Sándor volt Wrangel tiszttel barátját Morutzkov herceget meggyőzője reggelén agyonlőtte, amikor menyasszonyával Adele Fargeix gazdag marseil lei kereskedő leányával templomba készült. A tragédia előjátéka, hogy a Radovskij család, amely Oroszország egyik legrégebbi és legelőkelőbb nemesi családja először Svédországba, majd Olaszországba szökött. Atyja és Annuska nevű huga ott letelepedett és a fiatal tiszttel Marseillebe utazott, ahol zsákot hordott, uccát sepegt, szóval mindent megragadott arra, hogy megkeresse kenyerét. Atyjának egy levele nemsokára Turinba szolgáltatta. Ott találkozott régi barátjával Morutzkov herceggel, aki annak idején a Kereznszki hadseregbe lépett át. Mo-

rutzkov herceg Turinban élt előkelő életet, találkozott a fiatal tiszttel hugával és a találkozás vége az lett, hogy feleségül vette a leányt, azonban minden egyházi szertartás mellőzésével. Nemsokára a fiatal pár Bordeauxba költözött, ahol a hercegnek előkelő állást helyeztek kilátásba. Itt megismerkedett Adele Fargeixszal, a kibe szereimés lett és mindent elkövetett, hogy megszabaduljon feleségétől és időközben született gyermekétől. Mivel megesküdve nem volt, ez könnyen ment és eljegyezte magát a szép marseil lei leánnyal. Néhány nappal az esküvő előtt Bordeauxba érkezett Radovskij Sándor, aki felelősségre vonta a herceget, ez azonban kijelentette, hogy megunta a leányt. Az esküvő reggelén a fiatal tiszttel az egyik szobában találta a herceget, browningot tartott reá s választást adott neki a leány becsületének helyreállítására vagy a halál közöfft. Morutzkov herceg kinevelte a fiatal tiszttel, aki egy lövéssel agyonlőtte. A gyilkosság után önként jelentkezett a rendőrségen és ügye ma került a bíróság elé. Az esküdtszék egyhanguan felmentette a fiatal tiszttel.

— Törökország készülődik. Konstantinápolyból táviratozzák: Az összes aktív tiszteket, akik csapataiktól távol vannak, bevonultatták.

— Cukorkiosztás Aradon. Az aradmegyei prefektúra ma kezdte meg annak a cukormennyiségnek a kiosztását, amelyet Georgescu prefektus intervenciójára utaltak ki az aradi köztisztviselők és a közüzemek alkalmazottai számára. A kockacukor kilója 28, a kristálycukoré 25.50 lej.

— Borzalmas vihar. Bucarestből táviratozzák: Tulceában, Malcoci környékén olyan nagy zivatar dühöngött, hogy Malcoci számos háza beomlott, közöttük a községháza is elpusztult az egész irattárral együtt. A vihar számos állatot is elpusztított.

— Aki eltévedt Aradon. Az aradi állanrendőrségen ma megjelent Moise Dumitru 13 éves gurbai inas és elmondotta, hogy nem talál aradi gazdájának lakására. Az inas a napokban jött Aradra, ahol egy aradi iparosnál kapott alkalmazást. Az iparos elküldötte fiával sétálni. Séta közben észrevette, hogy a fiu eltűnt mellőle. Visszatérni nem tudott, mert az ucca és gazdájának a nevét sem tudta és ezért egy közelben álló rendőrnöz fordult. A rendőr a központi rendőrségre vitte, ahol ideiglenesen elhelyezték. Egyszer-smint értesítették a gurbai előjáróságot, hogy Moise Dumitru régi gazdájára jelentkezzen az inasért.

— Főúri nász Budapesten. Budapesiről táviratozzák: Gróf Apponyi Albert Julia nevű leányát ma vezette oltházhoz gróf Pálffy Ferenc. Az egyházi esketést gróf Mikes János szombathelyi püspök végezte a Mátyás templomban, amelyen díszes főúri közönség vett részt.

— A bucuresti gyilkos diák bűnpöre. Bucurestiből táviratozzák: Mota ügyében, aki a vacarestii fogházban Vernicsecu nevű diaktársa ellen mérényletet követett el, az ügyész elkészítette a vádiratot. Motát a vádirat emberölés bűntettével vádolja, Vlad Leonidát pedig mint tettestársat.

— Hét ember esett áldozatul a szilágymegyei orkánnak. Bucurestiből táviratozzák: A június tizenhetedik szilágymegyei orkánnak áldozatul esett a megye vetésének jelentékeny része és a vihar hét emberi életet is áldozatul követelt. Mosoiu miniszter a kamara mai ülésén segélyt kért a károsult lakosság számára.

— Letartóztatott lugoji kommunisták éhségstrájkja. Néhány nappal ezelőtt Lugoson több kommunista munkást letartóztatottak. A letartóztatott kommunisták tegnapelőtt éhségstrájkba kezdtek. A munkásszövetség feliratot intézett a nagyügyminiszterhez, a londoni és párisi szövetségekhez és az Emberi Jogok Ligájához, amelyben sürgős intervenciót kérnek a letartóztatottak érdekében.

— Az aradi nyugdíjasok királyi kihallgatáson. Az aradi nyugdíjügyek vezetősége értesít az értekezletet, hogy a CFR nyugdíjhátralékok ügyében a küldöttség e hó 2-án királyi kihallgatáson jelent meg. Az ide vonatkozó emlékirat 1091 szám alatt lett előjegyezve, avval, hogy a küldöttségnek a jövő héten a pénzügyminiszteriumban kell jelentkezni, az eredményről pedig jelentés teendő az udvari marsallnak. Ez alkalommal az özvegyek nyugdíja ügyében az illetékes minisztériumban szintén eljártek és emlékiratot terjesztettek elő.

— Kommunisták és szociálisták verekedése. Berlinből táviratozzák: A mecklenburgi országgyűlésen a kommunisták és a szociáldemokraták összeverekedtek. A thüringiai országgyűlésen is igen botrányos jeleneteket rendeztek a kommunisták.

— Az aradi speciális adókirovó bizottság tárgyalásai. Az aradi speciális adókirovó bizottság június 10-én, kedden a következők adóit tárgyalja: Gazdák Biztosító Intézete R. T., Erdélyi Hitelbank, Banca Populara Pancota, Aradi Vilámossági R. T., Pesti Magyar Kereskedelmi Bank aradi fiókintézménye, Aradi Ipar- és Népbank, Egyesült Bank R. T. (Körösvölgyi), Aradana, Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár, Neumann Testvérek, Aradi Püreeszgyár, Ser-tészizláló R. T., Acsev, Olajipar, Textilgyár, Kötszövögyár, Polgári Takarékpénztár, Aradmegyei Takarékpénztár, Victoria Takarékpénztár, Industria chimicale si de macinat, „Vatt” (Rác Ferenc), Baeder parfümeria, Alföld-Erdélyi R. T., Karácsonyi Testvérek, Leipnicker és Zsedely (Dácia Kávéház), Adler Andor, Menczer Imre, dr. Leitner Endre, Weininger Zsigmond és Hauser Imre.

— Banditák garázdálkodnak Bucuresti környékén. Bucurestiből táviratozzák: A főváros közelében naponként banditák támadják meg a kocsiokon utazó gazdákat. Tegnap Oprea tartarestii parasztagazda volt hazautazóban, akit megtámadtak. Elvették 10.000 lej készpénzt, a kocsiját, a lovait és még a rajta levő ruházatot is lehúzták. A gyorsan értesített esendörök üldözöbe vették a rablókat, akik közül egy Vlascanu nevtű sikerült elfogni.

— Ujjászervezik az angol légi védelmet. Londonból táviratozzák: A Westminster Gazette jelentése szerint az egész angol légi védelmet ujjászervezik. A légiflotta határoz repülőgépből és megfelelő tartálygépekből fog állani hidroplánokkal, páncélozott, új típusu partvédelmi gépekkel, bombavetőrajokkal és 20 katonai repülőállomással.

— Baleset. Katalincs Mária rékasi urileányt Timisoarán elütötte a villamos. Az urileány könnyebb sérüléseket szenvedett. Beszállították a kózkórházba.

Amerika optimista Németországgal szemben

Az amerikai kölcsön sorsa a Marx-kormány tartósságától függ.

(Berlin, (június 6.) Washingtoni jelentés szerint a kongresszushoz közelálló hivatalos körök megnyugvással szemlélik a német kormányválság megoldását Marx kancellár visszatérésevel. A kölcsönkötések attól függenek hogy a Marx-kabinet tartósan tudja-e magát védeni a nacionalista támadásokkal szemben. Herriot nyilatkozatai azonban Washingtonban nagy csalódást keltettek. Az a benyomás, hogy a Rulirpolitikát a Poincaré által megteremtett alapon fogja folytatni. Az angol kormánykörök közeli Union of Dezoeratic Controle társaság nyilatkozatában foglalkozik a német jóvátételi kérdéssel. Üdvözlő Dawes jelentését, mint az első gyakorlati kísérletet a katasztrófa elhárítására, de hangsúlyozza, hogy

a Németországra kirótt óriási hadisarc igazságtalan és gazdaságilag kivihetetlen. A nyilatkozat követeli, hogy Anglia mondjon le a jóvátételekből reáeső részről az összadósságoknak megfelelő lezállítása ellenében.

Az Information római tudósítója jelenti, hogy vatikáni körökben nagy az izgalom az új francia hatalmi csoportnak a Franciaországban levő katolikus iskolákkal szemben való szándékai miatt. A szent szék mihelyest a vatikáni francia követet visszahívják, visszarendeli a párisi pápai nunciust. Ha az új francia kormány megkezdje a harcot a katolicizmus intézményei és iskolái ellen, akkor a szent szék a francia püspököket és papságot minden eszközzel támogatni fogja.

— Béreljen Kerpel könyvtárában

— Az AAC. 25 éves jubileuma. Vasárnap és hétfőn, pünkösdi két napján fényes keretek között ünnepli az AAC. fennállásának 25 éves jubileumát. A nagyszabású program első pontja vasárnap délután 10 órakor a városháza nagy tanácstermében tartandó disz-közügyülés lesz. Ezt követi d. u. 5 órakor a TAC., VSC., Gloria-CFR. és AAC. csapatainak bevonásával tartandó és erre az alkalomra először kiírt serleg-vándordíj mérkőzések első fordulóját, melyet a társegyesületek üdvözlése és zászlócsere előz meg. A vasárnapi programot a Központi Étterem nagytermében este 9 órakor kezdődő vívóakadémia és hölgytornaverseny zárja be. Hétfőn délután 5 órakor a vándordíj-mérkőzések döntői lesznek megtartva, míg a nagyszabású záró bankett este 9 órakor a Központi Étteremben lesz. Ugy a vívóakadémiára, mint a bankettre a jegyek elővételben Maldi Emil üzletében válthatók Aradon.

Poloskairtást látással mellett helyben és vidéken vállal. Lovas Károly. Arad, Szt. Ottó III.

Irodalom, művészet

Rátkay Márton

cától. — Ő nem készakarva öntötte le hideg vízzel Szendrey Mihályt. — Levél a szerkesztőséghez.

Kedves Szerkesztő Ur.

Rátkay Márton régi kedves barátom, aki egy évtizeden keresztül minden évben igazán kedves vendégem volt, megkért, hogy aulírott sorait a *Közlönyben* elhelyezzem. Amikor a kérelemnek imeleget tettem, maradóik öszimfé hívuk Szendrey Mihály.

A csütörtöki *Közlönyben* megjelent *Magnás Miskáról* mondott emlékeimbe egy kis hiba csuszott bele. Elsősorban tény, hogy volt a nyaköntésre elkészítve egy veder telmelegített víz, amint az ilyenkor szokás, de én tévedésből a másik veder egészen hideg vízzel öntöttem nyakom partneremet Szendreyt. Tekintve az akkori hüvös időt, boldog voltam, hogy

egy tüdőgyulladás nem származott belőle. Hibámul rójják fel azt, hogy én akkor bucsu nélkül távoztam. Ez ellen tiltakoznom kell. A kik engem ismernek, azok ilyesmit fel sem tételnek rólam. Igaz, hogy én voltam a hibás, de azért aznap este józúen együtt vacsoráztunk Szendreyekkel, sőt a következő évben is jó partnerem volt Szendrey Mihályné. Ez az igazság. Maradok tisztelettel Rátkay Márton.

Az aradi színház iroda hírei

Gyere be rózsám operett újdonság Rátkay Márton felléptével. A Rátkay esték során pénteken tartotta meg a szintársulat a premierjét a Gyere be rózsám francia operett újdonságnak, amelynek beállításában maga a vendégművész is tevékenyen részt vett és így azt teljesen budapesti mintára mutatták be. A türelmetlenül várt operett premier lezajlása után megállapíthatjuk, hogy az aradi közönség régen nem mulatott olyan jól a színházban, mint pénteken este. Ebben a szerepében szinte önmagát mulja felül Rátkay, aki ellenállhatatlan humorával és szédületes táncművészetével mindenkit lenyűgözött. A kitűnő vendégművésznek méltó partnerei Balogh Böske, Szegő Lili, Gömöri Emma, Ekecs, Seimecz, nem csoda tehát, hogy a pénteki este a kacagás jegyében zajlott le. Szombaton és vasárnap este Rátkay felléptével megismétli a szintársulat a nagyszerű Gyere be rózsám operettet.

Rátkay vasárnap délután eljárt a délutáni színházi publikum számára is a Pillangó főhadnagyban Csollán önkéntes szerepét, amelyben már első aradi felléptekor feledhetetlen órákat szerzett az aradiaknak. A kiváló vendégművész mérsékelt helyárok mellett lép fel.

Kallós jubileum pünkösdi másodnapján. Még csak néhány nap választja el a színházat a Felhő Klári ünnepi reprizétól, amelynek keretében ünnepli az aradi közönség és szintársulat a színészkedésének 25-ik évfordulóját jubiláló Kallós Józsefet. A jubileumot előkészítő rendező bizottság nemes ambíciótól vezetve minden igye-

kezetével azon van, hogy mentől szebbé tegye a hétfői estét. Erre az alkalomra a legművebb népszínművek egyikét, a Felhő Klárit tűzte műsorra, amelynek címszerepét Horváth Mici vállalta magára s mint vendégek fellépnek L. Kiss Mariska és Kobza Imre. A népszínmű többi szerepeit, a legkisebbeket is a szintársulat elsőrangú tagjai játsszák. A jubileumi előadás után, amelynek jegyeit nagyrésztben már szétkapkodta a közönség, a jubiléum tisztelői és barátai bankettet rendeznek a Vadászkiert éttermében. Erre a bankettre előjegyzéseket elfogad a színház titkári hivatala.

Előkészületben Lengyel Menyhért világhírű vigjátéka, az Antónia, amelyet parádés szereposztásban és szenzációs új kiállításban mutat be az aradi szintársulat.

* A timisoarai színház műsora. Szombaton: Balga szüz, operette. (Zöldhelyi Anna vendégfelléptével.) Vasárnap d. u. 3 órakor: fél helyákkal: Balga szüz. Délután 6 órakor fél helyákkal: Gazdag leány. (F. Sugár Teri felléptével. Este: Balga szüz. (Zöldhelyi Anna felléptével.) Hétfő délután 3 órakor: Fekete gyémántok. (F. Sugár Teri felléptével.) D. u. 6 órakor Balga szüz. (Zöldhelyi Anna vendég felléptével.) Este: Bajadér, operette. Rátkay Márton vendégfelléptével. Kedden: Szép Helena, operette. Rátkay Márton vendégfelléptével. Szerdán: Gyere be rózsám, operett-újdonság. (Rátkay Márton vendégfelléptével.) Csütörtökön: Gyere be rózsám. (Rátkay Márton vendégfelléptével.)

* Az aradi nyári szinkör műsora. Szombat: Gyere be rózsám. Rátkay Márton vendégfelléptével. Vasárnap d. u.: Pillangó főhadnagy. Rátkay Márton vendégfelléptével. (Mérsékelt helyárok.) Este: Gyere be rózsám. Rátkay Márton bucsufelléptével. Hétfő d. u.: Süt a nap. Este: Felhő Klári. Kallós József 25 éves színészi jubileuma.

* Rátkay Márton aradi vendégjátékai. A „Pillangó főhadnagy”-ban és a „Bajadér”-ban lépett fel tegnapelőtt és tegnap este az aradi színház nagynevű vendége. Rátkay Márton ma is az a nagyszerű tánckomikus, amelynek az elmúlt esztendőkor során megismertük: aradi és budapesti előadásokról. Utólérhetetlen táncos, páratlan komikus és a színjátásnak igazi művésze. Minden mozdulatában és szavában lélek van, szerepeinek minden műanszát felhasználja és ha kacagtat is, komolyan és szuggesztív erővel játszik színházat. Ezer ötlettel fűszerezi szerepeit és azok számára is, akik ismerik azokat az operettek, amelyekben eddig fellépett, sok újat adott. A közönség színpadról lépésekor és az előadások során is végig meleg szeretettel ünnepelte Rátkayt, aki az ismétlésekkel nem fukarkodott. A vendégesték többi, aradi szereplői a vendéghez méltóan igyekeztek feladatuknak megfelelni. Mind a két este szép ház élvezte Rátkay művészetét. (h. i.)

— Izr. istentisztelet. Az aradi neolog izr. templomban Sevuoith ünnep első napján (vasárnap) d. e. leányavatási ünnepély lesz. Második napon (hétfőn) két ízben lesz maskir. A délelőtti istentiszteleten hit-szónoklat is lesz. Az istentisztelet szombaton este 8, vasárnap este 8, mindkét napon reggel háromnegyed 7, délelőtt fél 10 órakor kezdődik.

— Sikasztó borosjenői járásbírósi tisztviselő. Füzy Jenő, a borosjenői járásbírósi tisztviselőjét hatezer lej hivatali sikasztás miatt a csendőrség letartóztatja és bezárja az aradi ügyészség fogházába. Füzy Jenő hat hónapon át ezer-ezer lej vett el a járásbírósi pénztárából. A sikasztót előzetes letartóztatásba helyezték.

— Elítélt rovtomultu aradi betörő. Doka Péter rovtomultu javítálatlan betörő ügyében az aradi törvényszéken ma hirdették ki a timisoarai ítéletét. Doka Pétert tizenegy rendbeli betörésért hat évi fegyházbüntetésre ítélték.

— Öngyilkos nagykereskedő. Budapesiről táviratozzák: Mérő Miksa szennagykereskedő tegnap délután irodájában szívenlőtte magát. Tettét fizetési zavarai miatt követte el, bár feljelentést nem tettek ellene.

— Közgyűlés. Az Aradi Korcsolyázó-Egylet f. hó 14-én d. u. 6 órakor tartja meg rendes évi közgyűlését. Targysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Választmány jelentése. 3. Pénztárnok jelentése. 4. Számvizsgáló-bizottság jelentése. 5. Költség-előirányzat 1924. évre. 6. Indítványok. Elnökség.

— Felhívás a pünkösdi vásár kiállításához! Miután a városligeti pavilonban a kiállítási helyek építési munkálatai befejeződtek, ez uton kérjük fel mindama t. kiállító gyárakat, cégeket, iparosokat és kereskedőket, akik helyeiket lefoglalták, hogy a hátralevő hérszszégeket tényleges rendezés céljából most már a kiállítási helyiséget (Városligeti pavillon) fölkeresni sziveskedjenek. Ugyancsak ott adja meg a rendezőség a felvilágosításokat, hogy ki milyen pavilonban helyezkedik el, az árak kivétele hogyan történik stb. Felkérjük továbbá az i. t. kiállítókat, hogy ezzel egyidejűleg értékeik feladását is hozzák magukkal a biztosítás, az őrzés stb. perfektuálása céljából. Okvetlen és mielőbbi megjelenést kérünk, hogy az elhelyezkedésnél torlódások ne legyenek és a munkálatok idejében és rendszeresen elkészüljenek.

— Az aradi gyermeknapok csak pünkösdi vasárnapján, június 8-án. A rendezőség 4 sátrat állít fel; egyet a városliget (pünkösdi mintavásár) előtt, özv. Vojtek Kálmáné vezetése alatt, egyet a Kulturpalotánál Winternitz Jenőné vezetése alatt, egyet az új Dácia (volt Pannonia) mellett özv. Antal Zsigmondné vezetése alatt és végül egyet a téli színház főbejárataival szemben Kiss Lajosné vezetése alatt. Kéri a rendezőség a hölgyeket, hogy a gyűjtés eredményessége végett mennél nagyobb számban megjelenjen sziveskedjenek.

CARUSO
új biográfiája

Közet
híriaprodz
Arad.

SIR A GYERMEKE? Miért nem használ HÖFER gyermek- port és HÖFER-gyermek- krémet? Lloyd 2344 697

KÖZGAZDASÁG. Az első magyar aranyköltségvetés

Jegyzik külföldön a magyar kölcsönt.

Budapest, június 6. Korányi pénzügyminiszter a nemzetgyűlés mai ülésén terjesztette be az indemmitási törvényjavaslatot, amit fél esztendőre kért megszavazni és beterjesztette ezzel egyidejűleg az első arany-költségvetést. Korányi a 250 millió aranykoronás népszövetségi kölcsönrel kapcsolatban kijelentette, hogy szeretné, ha a belföld tíz milliót jegyezne a kölcsönből. A Budai Társaskör tegnap esti lakomáján egy üdvözlésre adott válaszában Korányi kijelentette, hogy már a zsebében vannak azok a jelentések, amelyek a magyar kölcsön külföldi elhelyezésének megoldásáról szólnak. A jelentéseket a legközelebb, amikor a kölcsönre vonatkozó tárgyalások már befejezték, nyilvánosságra hozza. A gyümölcs érik és hamarosan élvezni fogja az ország, — mondotta a miniszter. A kormány egyik legfontosabb célja a közeposztály és a tisztviselői megmentése, amit a számlási munkák lehetővé tesz. A sikert azonban az egész polgárság munkája, önméretje és önbizalma kell.

Valutapiac.

HELYI VALUTAÁRAK. (Június 6.) Francia frank 11.75, svájci frank 40.80, dollár 225, dinár 2.85, székler 5.80, lira 10.18, angol font 1000. **Külföldi:** Budapest külföldi 380, Belföldi 420, Bécs 307, Prága 5.75, Zürich 40.70, Milano 10.15, London 998, Páris 11.70, Newyork 226, Belgrád 2.82.

ZÜRICH NYITÁS. (Június 6.) Amsterdam 212.87.50, Newyork 568.87.50, London 2453, Páris 28.50, Milano 24.70, Prága 16.58.75, Budapest 0.0061, Belgrád 6.85, *Bucuresti* 2.42.50, Bécs 0.0080

ZÜRICH ZÁRLAT. (Június 6.) Amsterdam 212.87.50, Newyork 569, London 2452, Páris 28.55, Milano 24.70, Prága 16.58.75, Budapest 0.0061, Belgrád 6.85, *Bucuresti* 2.42.50, Bécs 0.0080.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Június 6.) **Külföldi:** Páris 11.50, London 990, Newyork 229.75, Milano 10, Zürich 41.25, Bécs 0.0032, Prága 6.75, Budapest 0.0022. **Valuták:** Napoleon 800, liva 1.52, török lira 1.12, angol font 980, francia frank 12, svájci

ő a maga részéről a legnagyobb bizalommal tekint a jövő elé. Beszédét hosszasan megélejezték.

Korányi nyilatkozott egy hírlapíró előtt is a kölcsön ügyének állásáról. Kijelentette, hogy a tárgyalások olyan kedvezően haladnak, hogy még júniusban biztosítva lesz a kölcsönkötvények elhelyezése az egész kölcsönösszeg erejéig. Különböző pénzpiacokon: Londonban, Rómában, Genében és Amsterdamban folynak tárgyalások, amelyeknek állásáról vasárnap, a Népszövetség genfi tanácsülésén tesznek először jelentést hivatalosan.

Budapestről táviratozzák:

Schmidt népszövetségi pénzügyi főbiztos tegnap megkezdte a magyar politikai pártok vezetőinek fogadását. A pártvezetők általános gazdasági kérdésekről beszélgettek a főbiztossal, aki a szociálistáktól a magyar munkásság soráról és a munkaméltóságról érdeklődött. A főbiztos megbeszéléseiből minden politikai kérdést kizárt.

frank 40, lira 10.10, Traclomina 4.15, dinár 2.70, dollár 223, osztrák korona 0.0032, magyar kor. 0.0025, székler 6.70.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Június 6.) Magyar Hitel 738.000, Osztrák Hitel 243.000, Salgó 728.000, Rima 143.000, Gatz Danubius 3.550.000, Kőszén 3 millió 775.000, Schlick 81.000, Szilvonia 110.000, Ofa 595.000, Kereskedelmi Bank 1.390.000, Csúkor 3.350.000, Hazai Takarékpénztár 510.000.

= Megalakult a romániai tésztagyárosok szövetsége. A romániai tésztagyárosok szövetsége tegnap tartotta meg alakuló közgyűlését Déván. Elnöknek Uhl Lajos nagy-szebeni tésztagyári igazgatót, főtitkárnak pedig Vasch Gusztávot, a timisoarai Bega malmalom igazgatót választották meg.

— Az angol-orosz tárgyalások. Londonból táviratozzák: Hivatalosan közlik, hogy az angol-orosz tárgyalásokat elnapolták. Politikai körökben kijelentik, hogy a meg-egyezségek nehézségei vannak, mert az orosz szovjetkormány azt kívánja, hogy az angol kormány által garantált kölcsönt kapjon.

= Felemelik az összes papíráruk exportvámját. Bucurestiből táviratozzák: A legfőbb vámbizottság folytatta a papíráruk importvámjának tárgyalását. Elhatározták, hogy emelik az író, a nyomda, a csomagoló, a karton, a konfekciós, a kézirat, az üzleti, a víznyomós, a litografiai és a kromolitografiai papírok importvámját. De emelik az újság és az iskolai könyvek papírjának behozatali vámját is. Végül úgy határozták, hogy az emelés mérvét a kormányra bizzák, amely később fog erről határozni.

= Bankfúzió Bécsben. Bécsből táviratozzák: Az Industrie und Handelsbank legközelebb fuzionál a Zentralbank Deutschen Sparkassennel.

— Az új 1 és 2 lejes ércpénz forgalomba hozatala. Ujabbán ismét nagy mennyiségű 1 és 2 lejes ércpénzkészlet érkezett az országra. Ezért a pénzügyminiszter rendeletet adott ki, mely szerint az új pénzt e hó 15-én forgalomba kell hozni.

= A bányatörvény elhalasztása. Bucuresti tudósítás szerint a kormány, tekintettel arra, hogy a petroleumforrás tulajdonosokkal meg-egyezsésre jutni nem tud, elhatározta, hogy a bányatörvény életbeléptetését elhalasztja.

= A Magyar Nemzeti Bank elnökségének eskütele. Budapestről táviratozzák: Popovits Sándor, a Nemzeti Bank elnöke már külföldi utazása előtt letette a hivatalos esküt a kormányzó előtt. Papp Elek és Bernáth István, a bank alelnökei ma tették le az esküt.

= A mai hetipiac. Élénk forgalom jegyében zajlott le a mai hetipiac. A zöldsézek áraknál némi csökkenés állott be a szezonn beálltával. A többi élelmiszer ár, általában a régi maradt. Tojás 1.40 lej, saláta 10 bani, ujhagyma 50 bani, reték 50 bani csomója, kalarabé 40 bani darabja, zöldborsó 8 lej literje, zöldborsó 1-4 lej darabja, zöld bab 28 lej, száraz bab 15 lej, zöldség 30 lej, hagyma 12-15 lej, burgonya 4 lej, ujbungonya 8 lej kilogrammonként, kékáposzta 3-4 lej darabja, cseresznye 8-10 lej, behenturó 16 lej, juhturó 40 lej, vaj 80-100 lej, tejsaj 30 lej, tej 5 lej literje. Baromfiipiac: ftyuk 90-100 lej, csirke 50-80 lej, sovány liba 130-150 párja, ritka 80-100 lej, kóvér liba 40-45 lej kilogrammonként. Gabonapiac: árpa 480-490 lej, kukorica 440-450 lej, zab 450-460 lej métermázsánként.

A szerkesztésért felelős:

KÁROLY SANDOR
főfel.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Értesítés.

Az igen tisztelt ügyfeleink szives tudomására hozzuk, hogy ministeri engedély alapján a **posta csomagok elvámolását megkezdjük.**

Kiváló tisztelettel:

COTERLET SI HOLZER

1074 **vámolási iroda.**
ARAD, FŐVAMHIVATAL.

Ha szép akar lenni, használjon **Kulka-féle** Lillomtej-örömet, Lillomtejszappant és Lillompudert. Kapható kizárólag: Városi Gyógyszertár a „Fekete Sas”-hoz, Timisoara, Szt. György-utca.

Vásárlás előtt ne mulassza el felkeresni

Goldstein Lajos divatár-
házát

Arad, Str. Braşianu (Weitzer J.-u.) 2. Hol legjobban és legolcsóbban vásárolhat. — Női harisnyák 20 Lejtől 185 Lejig, oszeta harisnya 132 Lej. 2912

ARADHEGYALJA

Legszébb helyén, ötércnyire villamos megállótól, három holdas jótermő szőlő, gyönyörű uraló nyaraló, 3 szobás lakás, nagy verandával, külön modern présház, nagy betonpincével, teljes felszereléssel, lakberendezéssel, élelmezés miatt eladó. Megbízott Uranul-iroda Arad, főpostával szemben. 16.030

Eladó emeletes gyár

2000 négyzetögl területen, főutvonalon, két szinpár között, azonnal elfoglalható. — Cim:

Szabó drogueria, Arad, Fischer Eliz palota. 2399

Főtéri kétemeletes

16030 nagy bérház, átvehető hétszobás, elő, fürdő, cselédszobás modern lakással eladó. — Megbízott: „Uranul” iroda Arad, főpostával szemben.

Jómeneteli kétemes koresmahelyiség,

kétszobás lakással, jó felszereléssel, hat éves olcsó bér szerződéssel, vasut közelében nagyon jutányos ártért ELADÓ. Azonnal átvehető.

Bővebbet WALLINGER-irodában Arad, a (Földes-patika átellenében.) 15.052

Középkorú nős mánárt

keresek azonnali belépésre 7 járatu automatikus vámmalmomba. Megkivántatik feltétlen józan életmód, állandóság szeretet, a néppel való szolid bánásmód és tökéletes szaképzettség. Pályázat a fizetési igények megjelölésével az alanti címre küldendők: 3298

Fogarassy György,
Óbesenyő, Torontálmegye.

Használt ólom

megvételre kerestetik.

Nyári ruhajndonságok megérkeztek Julia PLESZ Gyula központi női ruhaáruházába Arad, Str. Colonel Piriol (Vörösmartyu.) 3., a színház hátsó bejáratával szemben. 3811

Látta-e már az aradi KÖZPONTI KERTBEN a szenzációs új műsort?

ÖRÖKKÉ

sajnálni fogja

ha butorszükségletét nem **Kisiparosok Termelő Szövetkezeté-**
nél szerzi be. Arad, Str. Eminescu 41. (Deák Ferenc-ucca.) -- Állandóan raktáron
hálók, ebétlők, uri és leányszobák, dohányzógarbiturák, íróasztalok stb. -- Tagjai
által készít épület, portal, üzlet és irodai berendezéseket. Költségvetés díjmentesen.

**Elsőrendű
munka közvetlen
a termelőtől.
Feltűnő olcsó
árak!** 10039

Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot **Kelet** hirlapiroda A R A D. Strada
36 óra alatt szerzünk. Alexandri (Salacz-u.) I. 10062

Apró hirdetések.**Alkalmazás.**

UJSÁGELÁRUSÍTÓ NŐ. VAGY FÉRFI
VIDÉKRE, kedvező feltételek mellett
azonnal felvétetik. Aki hirlapeladással
már foglalkozott, előnyben részesül. --
Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 400

MINDENES szakácsnőt keresek magas
fizetéssel. Arad, Str. George Lázár 6.
szám, Hendlér. 3291

"HANGYA" raktár állandó alkalma-
zásra 24-30 éves jömegjelenésű keres-
kedő segédet keres rövidáru ismeret-
tel. -- Ugyanott egy raktári mun-
kás is felvétetik. Személyes megjele-
nést kérünk. Raktárfőnökség. 3274

OKLEVELES jegyző, nős, családos, ál-
ást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 3315

HÁZMESTERNEK házaspár és egy fő-
zőnő felvétetik. Arad, Piața Avram
Iancu 17. szám. 3308

GYERMEKEK mellé ajánkozom. házi
teendőikben segítek. Cím az Aradi Köz-
löny kiadójában. 3300

KERESKEDELMI érettségivel, magyar,
gép- és gyorsírónő, ki németül is be-
szél, állást keres. Cím az Aradi Köz-
löny kiadójában. 3270

Lakás.

A BELVÁROSBAN URICSLADNÁL
gyermektelen házaspár 1-2 szo-
bás konyhás lakást butorozva, vagy bu-
tor nélkül 4-5 hónapi használatra ke-
res. Címek leadandók az Aradi Közlöny
kiadóhivatalában. 3245

Vétel és eladás.

DANIS VIRUS, valamint Melsingeni
patkány és egér typhus bacillusokat
ajánl Dr. Földes gyógyszerész Arad.
14134

ORVOSI RENDELŐ darabonként is,
ebédlő berendezés. Biedermayer zeneóra,
gyermekágy matracokkal, szép festmé-
nyek, szalon és háló berendezés, tükör
függönyök, csillárok, kredenc, scheslon,
poharak, karcsatt-óra, török schálak,
scheslon-terítők, asztalnemű, fotelek, tö-
rülközők, dessert evőeszköz, disztár-
gyak, stb. kapható Arad, Str. Consisto-
rului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. emelet,
jobb. 1000

ELADÓ több háló és ebédlő butorok,
átadható egy és kettő szobás lakások-
kal. -- Ugyanitt eladó egy finom díofa
háló szobabeli butor és több hér- és
magánházak. Boross-ügynökségnél Arad
Strada Consistorului No. 9. (vált
Batthyány-ucca). 3310

SZÖNYEGSZÖVŐK! Valódi ausztráliai
selyemfűnyű gyapufonál, mindennemű
egyéb anyagok, eredeti antik rajzmin-
ták kaphatók: Dr. Groszman Alirédné
szőnyegszövő műhelyében Arad, Strada
Moise Nicoara 17 (vált Petőfi-u.) 10.073

ELADÓ 9 darab 60-70 literes hitelesi-
tett új téglyhordó. Arad, Str. N. Oncu
(Schweidel-ucca) 22. uj. 3307

Alexandrit (szinváltoztató) köves ékszerek**GRALLERT J. és FIANAL** Arad, Boulevard Regina Maria 8.

Legjobb minden színben kötött- és főr minőségben 20.- Lejtől 65.- Lejtől
Harisnya Cérna, selyem főr és fától minőségben 75.- Lejtől 138.- Lejtől
és legolcsóbb Gyermek apacs és evőeszközök, gyermek és férfi zoknik!
Rövidáruk legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása! 2758 Arad Str. Eminescu 13

PERZSA és egyéb szőnyegetek, butoro-
kat, antik tárgyakat, ezüstműt, fehér-
neműt, kézimunkát, festményeket, disz-
tárgyakat bizományba veszék. Arad,
Strada Consistorului 12. (Batthyány-uc-
ca 23.) I. em. jobb. 1000

KÖLTÖZÉS miatt rendkívül olcsón
árusítja a legújabb miniatűr nyári kel-
meket, vásznakot és model kalapokat
Posch-áruház Arad, Strada Eminescu
(Deák Ferenc-ucca) 8. 3110

Ingtalan.

ELADÓ ház 860 m²-ől kerittel, elfoglal-
ható lakással. Arad-Gáj Strada Anton
Pan 14. szám. 3228

Üzletok.

KFRESZEK óvadékkal italmérést vagy
hentesüzletet. Cím az Aradi Közlöny
kiadójában. 3297

Oktatás.

DÉLAMERIKÁBA utazóknak spanyol
órákat adok. Címeket kérek az Aradi
Közlöny kiadójába. 15.052

FRANZ, francia oktatást vállal, vala-
mint mindennemű kézimunkák készítő-
sét vállalja Justh Edith okl. tanárnő
Radna, Patak-ucca 346. sz. 500

Ellátás.

URIEMBER elsőrendű kosztot kaphat
uricsládánál. Cím Uranul-iroda Arad,
főpostával szemben. 16.030

Különféle.

LIPOVAN TRAIAN névre szóló külön-
féle igazolványok elveszték. Megtaláló
jutalom ellenében kérik azt Arad, Str.
Moise Nicoara 1. sz. alatt leadni. 3305

HUSZONÖTEZER lej kölcsönt keresek
3 hónapi lejáratra, megfelelő biztosíték-
ra. Ajánlatokat „Kamat” jellegre az
Aradi Közlöny kiadójába kérek. 3267

ELVESZETT Kovincic névre kiállított
utlevél. Megtaláló kérik Arad, Piața
Sf. Sáva 7. I. 15. leadni. 15.052

HASZNALT OLIM megvételre keres-
tek. Bővebben a kiadóban.

Felhívjuk a n. ó. közönség b. figyelmét Timișoara
Gyárváros, Piața Badea Carjan No. 1. (Széna-tér) 1. szám alatt lévő

tűzifatelepünkre.

Állandó nagy raktár mindennemű elsőrendű tűzifában, szén, faszén, méz
és épületanyagban. -- Villanyóra berendezett aprítótételep, valamint száll-
ítási eszközök felett rendelkezünk úgy, hogy bármely mennyiséget felaprítva
is, a leggyorsabban házhoz szállítunk. -- Eladás nagyban és kicsinyben !!
Szolid árak! Prompt kiszolgálás! Telefon: 22-57.

Kiváló tisztelettel: **Kratochwil & Mihályi**

LIPPAFÜRED

* Természetes szén-savas-vasas-sós gyógyfürdő. *

Idény: Május 10. — Október 15.

Újonnan épült „**GRAND-HOTEL**” nagyszállója 70 szobával, leg-
nagyobb kényelemmel berendezve
Saját motorvasut közlekedés a fürdő és Lipova között (2500 m)

Csodás hatású gyógyfürrás tündői páratlan ered-
ményével alkalmaztatnak: Rheumás bántalmak-
nál, mindennemű ideges megbetegedéseknél, külön-
ösen szív-bajnál, vörshégyességnél, magtalanságnál,
a női nemű szervek megbetegedéseinek, lobos bántalmaknál stb. 10072

Kitűnő konyha !! Állandó fürdőzenekar !!
Vasár- és ünnepnapokon tombola! Hetenként kétszer táncz !!

A lipppafüredi közismert „**APOLLO**” természetes ásványvíz
főlerakata: Arad, Piața Catedralii 14. (Tököl-tér.) :: Telefonszám: 438.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a **Fürdőigazgatóság.**

Belváros legszebb uccájában

a főtvonal közelében minden
kényelemmel berendezett gyö-
nyörű szép két lakásos föld-
szintes uri ház, rövid időre be-
lül elfoglalható 4 szobás, par-
kettás, fürdőszobás lakással,
parkirozott udvarral, iparvállal-
latnak alkalmas, óriási pincé-
vel **ELADÓ.** Megbízott:

ALBERT HAÁSZ Arad, Strada Romá-
nului (Zrinyi-ucca) 5. 16514

**Figyelem! 7-800 ezer lej
készpénzzel
rendelkező**

intelligens ember ipari vagy
kereskedelmi vállalathoz mint
belfeltag személyes közreműkö-
déssel betársulna. :: :: ::

Ajánlatokat Albert Haász Irodája továbbít
Arad, Str. Románului 5. (Zrinyi-ucca)



**Kiszolgáló leányokat
magas fizetéssel
felvesz** 3263

Központi Étterem, Aradon.

Hirdetmény.

Az ujvassándi evangélikus egy-
ház, templomtornyának kijavítására
árlejtést hirdet. Vállalkozók ajánla-
tukat nyújtsák be az egyház lelkesít
hivatalához 1924. június 20-ig. 3271

Kerékpárok ujak külső és belső gummik, valamint az összes szerelési cik-
és használtak, **Schwartz műszerésznél,** Arad, Str. Brancovici.

55-60 HP. Stock motorekék kitűnő jó állapot-
ban, teljes gyári felszereléssel
55-60 HP. W. D motorekék kaphatók:
Izsó Erdélyi TIMIȘOARA, Lloyd-
palota. :: Telefon: 21-94
Távirat cím: ERIZS.